

slovensko	deutsch	english
<i>Pticam prijazni zračni vodi</i>	<i>Vogelfreundliche Freileitungen</i>	<i>Bird-compatible overhead transmission lines</i>
zračni vodi (prostozračni, nadzemni)	Freileitungen	overhead (transmission) lines
vod = več vodnikov skupaj	Leitung = mehrere Leiterseile	(transmission) line = conductors together
zemeljski kabel	Erdkabel	underground cable
drog	Masten	tower
električni tok	elektrischer Strom	electricity
električni udar	Stromschlag	electric shock
kratki stik	Kurschluss	short circuits
zemeljski stik	Erdschluss	earth faults
vodnik (pletenica = Seil)	Leiterseil (Leiter)	conductor (cable)
raven	Ebene	level
ozemljitveni vodnik	Erdleitung	underground cable
ozemljitveni vodnik	Erdseil	underground cable
konzola	Traverse	cross beam
zaščita	Entschärfung	neutralisation
izolator	Isolator	insulator
podporni (pokončni) izolator	Stützisolator	post insulator
viseči izolator	Hängeisolator	suspension insulator
zatezni (razbremenilni) drog	Abspannmasten	strain pole
napetost <1kV, 1-60kV, >60kV	Hoch-, Mittel- und Niedrigspannung	high-, medium- and lowvoltage
leseni drog	Holzmasten	wood tower
betonski drog	Betonmast	concrete tower
kovinski drog	Stahlrohrmasten	Steel pipe tower
drog iz kovinskih konstrukcij	Stahlgittermasten	latticed steel tower
deli pod napetostjo	unter Spannung stehende Teile	energized parts
električni oblok	Lichtbogen(armaturen)	electric arc
izolacijska cev	Isolierschlauch	insulating tube
zaključni drog	Endmasten	terminal tower
območje sponk	Klemmbereich	clamping areas
ozemljen	geerdet	earthed
mreža zračnih vodov (železniška proga)	Oberleitungsnetz (Eisenbahn)	overhead lines (railroad tracks)
elektrificiran	elektrifiziert	electrified
glava droga	Mastkopf	top of the tower
tokovni udar	Stromschlag	electric shock
drog s stikali	Schaltermasten	switch tower
drogovi s transformatorskimi postajami	Maststation	pole station
stikalo	Schalter	switch
stikala na drogovih	Mastschalter	pole-mounted switches
povezava	Verbindung	connection
transformator	Trafo	transformer
iskrišča (rogličji)	Lichtbogenschutzarmaturen	light protection parts
izolacijske verige	Isolatorenketten	insulator chains
»bodičasti odganjalec« na konzoli	Büschelabweiser auf der Traverse	mounting devices on the cross beam
rogličji	Blitzhörner	lightning arresters
ventilski odvodniki prenapetosti	Ventilableiter	nonlinear resistance arresters
izolacijsko pokrivalo	Haube	hood